

Clarion

Руководство по эксплуатации

VCZ628

DVD-ЧЕЙНДЖЕР НА 6 ДИСКОВ



PAL/NTSC



Вы приобрели DVD-чейнджер фирмы «Клэрион Лтд.», Япония («Clarion Co., Ltd., Japan»). Модель Clarion VCZ628 предназначена для воспроизведения DVD и компакт-дисков в автомобильных аудиосистемах. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей звука. Качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведённых испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3-х лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих для проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксп-

луатация и техническое обслуживание продолжают в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остаётся безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок — 1 год.

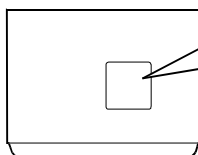
ВНИМАНИЕ!

Если Вы приобрели аппаратуру надлежащего качества, то, по российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размеров, формы и т.д.

Товар не подлежит обязательной сертификации

Основные технические характеристики — см. в конце Руководства.

Данное оборудование прошло тестирование, которое подтвердило его соответствие нормам для цифровых устройств класса B, согласно части 15 Правил FCC. Данные нормы рассчитаны обеспечивать разумную защиту против вредного излучения при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию радиочастот и, в случае установки и эксплуатации не в соответствии с инструкцией, может вызвать вредное воздействие на радиосвязь. Нет, однако, гарантии того, что такое воздействие не возникнет в конкретном случае установки. Если данное устройство оказывает вредное воздействие на радио или телевизионный приём, что можно определить, включая и выключая оборудование, пользователю рекомендуется обратиться за помощью к дилеру или опытному радио/ТВ технику.



Информация для пользователей:

ИЗМЕНЕНИЯ И МОДИФИКАЦИИ ДАННОГО ПРОДУКТА, НЕ ОДОБРЕННЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ, ПРИВОДЯТ К ПОТЕРЕ ГАРАНТИИ И НАРУШАЮТ СЕРТИФИКАЦИЮ ПО FCC.



MODEL

clarion

12V \ominus GROUND

Apparatus Claims of U.S. Patent Nos. 4,631,603, 4,577,216, 4,818,098 and 4,907,093 licensed for limited viewing uses only.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. © 1992-1997 Dolby Laboratories All rights reserved.

CAUTION

1. Be sure to use the screws, etc. included in the package for installation. Using other screws could damage the set.
2. Set the selectors on both side panels to the "H" Position when installing the set horizontally, to the "V" position when installing the set vertically. When installing at the angle of 45°, set the selectors to the center click position. The set may be damaged if the selectors are not set to the proper positions.



THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRABLE OPERATION.

THIS PRODUCTION COMPLIES WITH DHS'S RULES 21 OFR SUBCHAPTER J APPLICABLE AT DATE OF MANUFACTURE.

CLARION CO., LTD. 56 KAMITODA, TODA-SHI, SAITAMA-KEN, JAPAN.

MANUFACTURED:

SERIAL No.
PE:

206
Clarion Co., Ltd.
MADE IN

Благодарим Вас за приобретение продукции фирмы **Clarion**.

- * Пожалуйста, перед использованием данного оборудования тщательно ознакомьтесь с данным Руководством.
- * После изучения Руководства сохраните его в удобном месте (например, в перчаточном ящике).
- * Проверьте содержимое прилагаемой гарантийной карточки и сохраните её вместе с Руководством.

Содержание

1. ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ	3
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	4
3. ОБРАЩЕНИЕ С ДИСКАМИ	4
4. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	5
5. ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ	6
Пульт дистанционного управления	6
Основное устройство	7
Приемник дистанционного управления	7
6. СИСТЕМА DVD VIDEO	8
Особенности DVD Video	8
Диски	9
О зарегистрированных торговых знаках и т.д.	10
Дистанционное управление	10
7. ПОДГОТОВКА (УСТАНОВКА ДИСКА)	11
Установка диска в магазин	11
8. УПРАВЛЕНИЕ	12
Основные операции	12
Просмотр DVD Video	13
Просмотр Video CD	16
Прослушивание звуковых компакт-дисков	19
Прослушивание MP3	21
Управление DVD-чейнджером	
от головного устройства при подключении CeNET	24
Изменение настроек устройства	25
9. В СЛУЧАЕ ЗАТРУДНЕНИЙ	29
10. ИНДИКАЦИЯ ОШИБОК	30
11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	31

1. ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Воспроизведение дисков DVD Video/CD-DA/MP3/Video CD

Индикатор типа носителя

5.1-канальный декодер для систем DTS и Dolby Digital

Система CeNET с балансным звуковым трактом и динамическим подавлением шумов.

Возможность воспроизведения многих ракурсов, многих сюжетов, замедленное проигрывание.

Совместимость с CD-R, CD-RW.

Воспроизведение CD-текста на дополнительном мониторе.

Воспроизведение текста ID3 tag.

24-битные цифро-аналоговые преобразователи.

Оптический цифровой выход.

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для обеспечения безопасности водитель не должен смотреть телевизор и оперировать с органами управления во время езды. Обратите внимание, что в некоторых странах просмотр телевидения во время движения запрещён законом. Кроме того, при движении следует устанавливать такой уровень громкости, при котором остаются слышны звуки извне.

1. Если внутри автомобиля очень холодно, а проигрыватель включается сразу после включения отопителя, на диске или оптических частях проигрывателя может образоваться конденсат, что при-

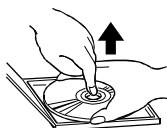
ведёт к невозможности нормального воспроизведения. Если конденсат образовался на диске, сотрите его мягкой тканью. Если конденсат образовался на оптических частях проигрывателя, не эксплуатируйте в течение часа его. Конденсат исчезнет естественным образом, и станет возможной нормальная работа.

2. При езде по чрезвычайно неровным дорогам, на которых происходит сильная тряска, звук может прыгать.
3. В устройстве используется высокоточная механика. Даже в случае возникновения проблем никогда не вскрывайте корпус, не разбирайте устройство и не смазывайте вращающиеся части.

3. ОБРАЩЕНИЕ С ДИСКАМИ

Для извлечения диска из коробки нажмите на центр фиксатора и выньте диск, осторожно держа его за края.

Снятие диска

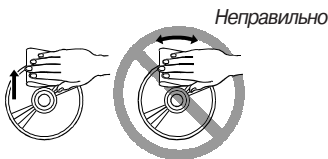


Правильный способ держать диск

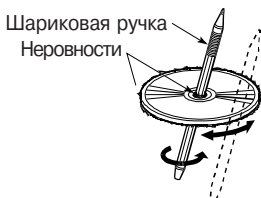


Всегда удерживайте диск за края. Никогда не касайтесь его поверхности.

Для удаления отпечатков пальцев и грязи используйте мягкую ткань и протирайте ей прямыми движениями от центра диска к краю.

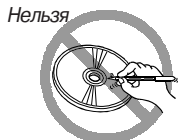


Новые диски могут иметь некоторые неровности по краям. При использовании таких дисков устройство может не работать или звук может скакать. С помощью шариковой ручки и т.д. удалите неровности с краёв диска.



Замечания о дисках

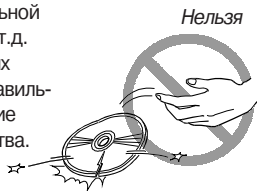
Никогда не наклеивайте этикетки на поверхность диска и не делайте на нём надписей карандашом или ручкой.



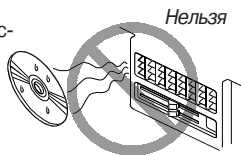
Для чистки дисков никогда не используйте летучие жидкости, типа имеющихся в продаже очистителей, антистатических спреев или растворителей.



Не эксплуатируйте диски, имеющие значительные царапины, неправильной формы, треснувшие и т.д. Применение подобных дисков вызовет неправильное функционирование или поломку устройства.



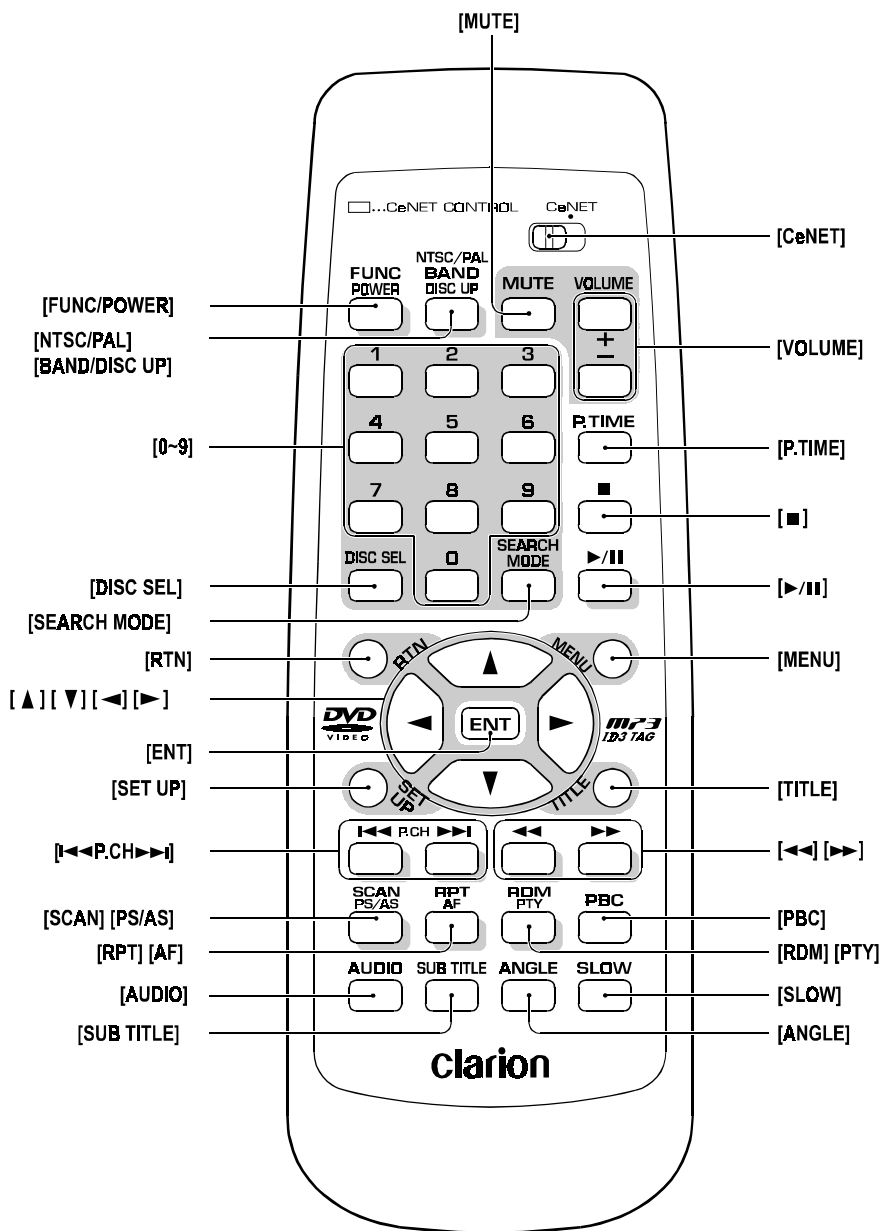
Не подвергайте диски воздействию прямого солнечного света или источников тепла.



Замечание:

- Не используйте имеющиеся в продаже защитные наклейки на диск или диски со стабилизаторами и др. Подобные вещи могут попасть внутрь механизма и повредить диск.

4. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



5. ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

Пульт дистанционного управления

Кнопка [FUNC/POWER]*

(Используется только для CeNET)

Кнопка [NTSC/PAL] [BAND/DISC UP]*

(Кнопка выбора типа видеовыхода)

Для переключения между режимами NTSC, PAL и MULTI нажать и удерживать не менее 1 секунды.

* При смене диска происходит возврат к начальному значению.

Переключатель [CeNET] (режима работы)

В автономном режиме работы устанавливается в левое положение, в режиме CeNET — в правое.

Кнопка [MUTE]*

Включает и выключает звук.

Кнопки [VOLUME]*

Для увеличения громкости нажимайте кнопку «+», для уменьшения — кнопку «-».

Кнопка [P.TIME]

Изменяет тип вывода времени воспроизведения.

Кнопка [■] (STOP)

Останавливает воспроизведение аудио или видео.

Кнопка [►/II] (Пуск/пауза)

Нажатие кнопки включает проигрывание или режим паузы.

Кнопки [0...9]

Используются для ввода цифр.

Кнопка [DISC SEL]

Используется для смены диска. Ввод осуществляется этой кнопкой и цифровыми кнопками.

Кнопка [MENU]

V-CD (с PBC): выводит меню PBC.

MP3: Возвращает курсор в исходное положение и выводит экран выбора трека.

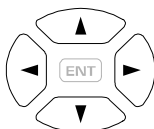
DVD VIDEO: Выводит меню.

Кнопка [RTN]

Производит возврат к предыдущему меню.

Курсорные кнопки [◀], [▶], [▲], [▼]

При выборе пунктов меню, которое выводится на экран монитора, этими кнопками можно перемещать курсор вверх и вниз, влево и вправо.



Кнопка [ENT]

Кнопка используется для входа в пункт меню.

Кнопка [TITLE]

DVD VIDEO: Выводит страницу меню заголовков.

Кнопка [SET UP]

Выводит экран настройки устройства.

Кнопки [◀◀ P.CH ▶▶]*

Применяются при поиске сцены или трека.

Кнопки [◀◀], [▶▶] (перемотка вперёд/назад)

При нажатии и удержании такой кнопки производится ускоренная перемотка вперёд или назад.

Кнопка [SCAN] [PS/AS]*

Включает/выключает режим сканирования при воспроизведении.

Кнопка [RPT] [AF]*

Включает/выключает режим повтора при воспроизведении.

Кнопка [RDM] [PTY]*

Включает/выключает режим случайного воспроизведения.

Кнопка [PBC]

Включает/выключает функцию управления воспроизведением (playback control, PBC) для дисков V-CD, которые её поддерживают.

Кнопка [AUDIO]

DVD VIDEO: Производит переключение с языка на язык для звукового сопровождения (для дисков с двумя и более вариантами языков).

V-CD: Переключает режимы вывода звука.

Кнопка [SUB TITLE]

Производит переключение с языка на язык для субтитров.

Кнопка [ANGLE]

Переключает ракурс камеры при воспроизведении DVD. (Кнопка работает только на дисках DVD, поддерживающих альтернативные ракурсы).

Кнопка [SLOW]

При нажатии и удержании кнопки производится замедленное воспроизведение.

Кнопка [SEARCH MODE]

После нажатия кнопки можно вводить номера с помощью цифровых кнопок.

DVD VIDEO: Производится поиск заданного номера заголовка/главы.

MP3: Номер папки/трека.

V-CD: (ввод работает только при выключенной функции PBC) Номер трека.

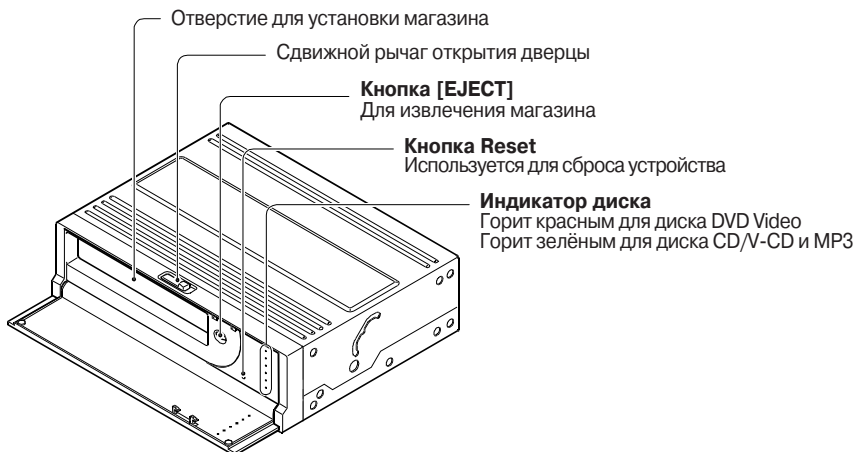
CD: Номер трека.

* При подключении устройства к головному устройству и установки переключателя [CeNET] в положение CeNET некоторыми функциями головного устройства можно управлять с данного устройства.

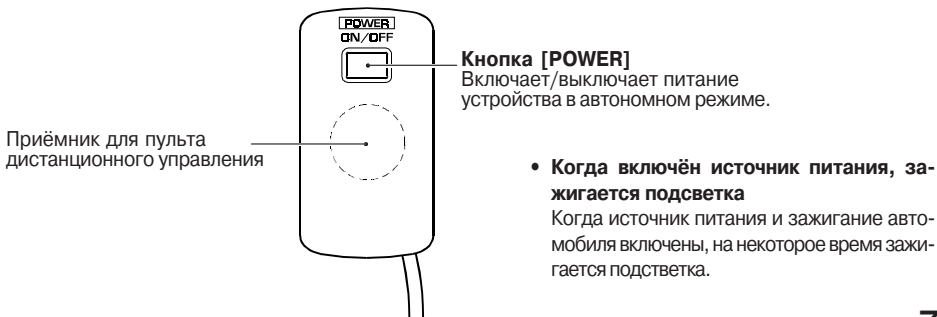
Управляющая кнопка		Функция
Кнопка [FUNC/POWER] (кнопка [FNC])		Переключение режима/Вкл.-выкл. питания
Кнопка [BAND/DISC UP] (кнопка [BND])		Переключение диапазонов/следующий диск
Кнопка [MUTE] (кнопка [MUTE])		Включение/выключение звука
Кнопка [VOLUME] (ручка [ROTARY])		Регулировка громкости
Кнопка [▶/II] (кнопка [▶III])		Пуск/пауза
Кнопка [SCAN][PS/AS] (кнопка [SC])		Автозаполнение памяти/сканирование по памяти
Кнопка [RPT][AF] (кнопка [RP])		Повтор/вкл.-выкл. AF
Кнопка [RDM][PTY] (кнопка [RD])		Случайное воспр./вкл.-выкл. PTY
Кнопки [◀◀ P.CH ▶▶] (кнопки [◀◀], [▶▶])		Поиск вверх/вниз
Кнопки [◀◀], [▶▶] (нажать и держать кнопки [◀◀], [▶▶] не менее 1 секунды)		Перемотка вперёд/назад

* Подробнее см. Руководство по эксплуатации, прилагаемое к головному устройству.

Основное устройство



Приемник дистанционного управления



6. СИСТЕМА DVD VIDEO

DVD Video — это высококачественный цифровой источник видеoinформации, обеспечивающий четкое и ясное изображение. Один диск диаметром 12 см содержит либо один фильм, либо четыре часа музыки.

Особенности DVD Video

Данное устройство, в дополнение к высокому качеству изображения и звука, характерных для DVD Video, обеспечивает следующие функции.

Замечания:

- Описываемые далее функции, такие как язык воспроизведения, субтитры, ракурсы и т.д. могут отличаться от имеющихся на диске DVD. Сверьтесь с инструкциями, прилагающимися к диску DVD Video.
- Некоторые функции конкретного диска могут работать не так, как описано в данном Руководстве.

Функция выбора звука

Диски DVD Video могут содержать до 8 языков сопровождения для одного фильма; выберите предпочитаемый язык.

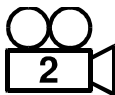
- Число имеющихся на диске языков обозначается на показанном ниже значке.



Функция выбора ракурса

Диск DVD Video, на котором сцены сняты сразу с нескольких углов камеры (ракурсов), позволит Вам выбрать желаемый.

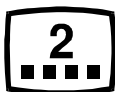
- Число имеющихся на диске ракурсов обозначается на показанном ниже значке.



Функция вывода субтитров

Диск DVD Video может содержать запись субтитров для 32 языков, и можно выбрать язык, который Вы хотите видеть.

- Число имеющихся на диске языков субтитров обозначается на показанном ниже значке.



Функция выбора сюжета

Если диск DVD Video содержит для данного фильма более одного сюжета (истории), можно выбрать желаемый. Процедура выбора зависит от диска; процедура выбора сюжета при воспроизведении описана в инструкции к нему.

Система Dolby Digital

Система Dolby Digital обеспечивает воспроизведение 5.1 независимых звуковых каналов, такая же система окружающего звука применяется в кинотеатрах.

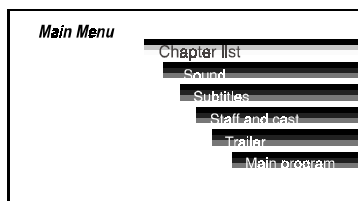
Система DTS

Система DTS (Digital Theater System) — это звуковая система, отличная от Dolby Digital. Система DTS по сравнению с Dolby Digital обеспечивает больший поток данных и лучшее качество воспроизведения окружающего звука, в ней для проигрывания музыки используется программное обеспечение DTS-CD, и она, подобно DVD-программам, обеспечивает выдачу 5.1 независимых звуковых каналов.

Система меню

При воспроизведении DVD можно вызывать меню и производить с его помощью различные настройки.

- Пример экрана с меню



Диски

Диски, пригодные для использования

Данный проигрыватель DVD-дисков может воспроизводить диски следующих типов.

Диски, который можно воспроизвести		
Диски DVD Video	Диски Video CD	Звуковые компакт-диски
		

Замечание:

- При воспроизведении диска CD Extra распознаётся только первая сессия.

О дисках CD Extra

На диске CD Extra записано всего две сессии. Первая из них — аудио сессия, а вторая — сессия с данными.

Записанные Вами диски с более чем двумя сессиями данных на данном устройстве воспроизводиться не могут.

О воспроизведении дисков CD-R/CD-RW

Данный проигрыватель способен воспроизводить диски CD-R/CD-RW, предварительно записанные в формате звукового CD или Video CD.

Диски, которые нельзя проигрывать

Данный проигрыватель не может воспроизводить диски формата DVD-R, DVD-RAM, Photo CD и др.

Замечания:

- Может также оказаться невозможным проигрывание дисков, записанных на накопителе CD-R, CD-RW (причины: характеристики диска, трещины, грязь/пыль, грязь и пыль на линзах проигрывателя и т.д.).
- При проигрывании незакрытого (finalized) диска CD-R или CD-RW пуск воспроизведения может занять долгое время. Кроме того, при определённых условиях записи проигрывание может оказаться вообще невозможным.

Замечания по номерам регионов

Система DVD Video предусматривает разделение проигрывателей и дисков DVD по регионам продаж. Проигрыватели DVD, предназначенные для продажи в России, могут воспроизводить диски DVD с номером региона «ALL» (любой), «5» или при любой комбинации номеров, содержащих также число 5.

Регион DVD Video обозначен на упаковке диска, как показано ниже.



PAL/NTSC



PAL/NTSC



PAL/NTSC

Система цветности телевидения

Данный проигрыватель DVD воспроизводит диски с системами NTSC и PAL и не может работать с системой SECAM.

О воспроизведении MP3

Данное устройство может проигрывать диски CD-R, CD-RW с записанными на них данными музыкального формата MP3.

Подробнее см. раздел «Воспроизведение MP3».

Автоматическая смена диска

Данное устройство производит автоматическую смену только звуковых компакт-дисков.

Пример:

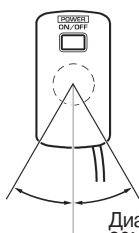
Если звуковой диск установлен на место DISC 1, диск DVD — на место DISC 2, и другой звуковой диск — на место DISC 3, то смена диска будет производиться, как показано ниже.



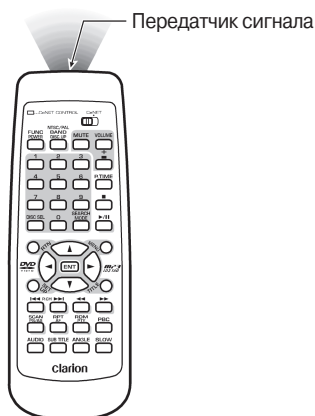
О зарегистрированных торговых знаках и т.д.

- Данный продукт содержит технологию защиты авторских прав по методу, содержащему некоторые патенты США, а также интеллектуальную собственность, принадлежащую Macrovision Corporation и другим правообладателям. Применение данной технологии защиты должно быть авторизовано фирмой Macrovision Corporation, и ограничено домашними и прочими ограниченными областями применения, если иное не оговорено в соглашении с Macrovision Corporation. Запрещен инженерный анализ и дисассемблирование.
- Изделие произведено по лицензии Dolby Laboratories.
«Dolby» и символ двойного D являются торговыми знаками Dolby Laboratories. Закрытые неопубликованные труды. ©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Все права сохранены.
- Изделие произведено по лицензии Digital Theater Systems, Inc. Выданы патенты США №5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 и другие общепатенты, поданы заявки на патенты.

Дистанционное управление

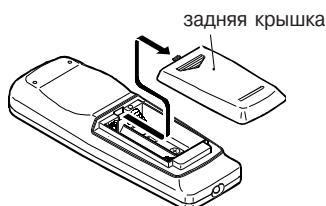


Диапазон рабочих углов:
30° во всех направлениях

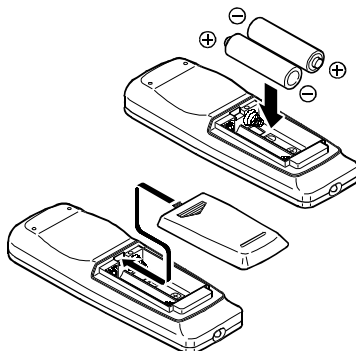


Замена батарей

1. Откройте заднюю крышку батарейного отсека.



2. Установите две прилагаемые батареи типоразмера AA, отрицательный и положительный полюсы батарей ориентируйте по знакам (-) и (+) внутри отсека. Закройте крышку отсека.



Замечания:

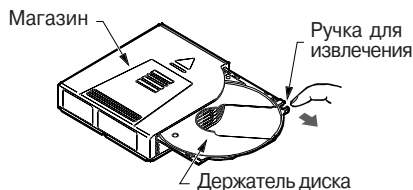
- Неправильное использование батарей может вызвать их взрыв. Обратите внимание на следующее:
- При замене батарей заменяйте новыми сразу обе батареи.
- Не замыкайте батареи накоротко, не разбирайте и не нагревайте их.
- Не сжигайте батареи в огне или пламени.
- Правильно утилизируйте израсходованные батареи.

7. ПОДГОТОВКА (УСТАНОВКА ДИСКА)

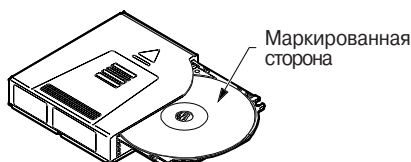
Установка диска в магазин

Установка диска

1. Положите палец на ручку для извлечения на держателе диска и вытяните держатель диска.



2. Установите диск в утопленную часть держателя диска маркированной стороной (на которой напечатано название и т.д.) вверх.



3. Задвиньте держатель диска внутрь, пока он надёжно не защёлкнется в магазине. После загрузки диска убедитесь, что он установлен правильно.

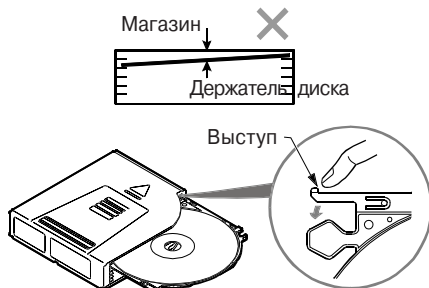
▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Посмотрите сквозь щель в магазине и убедитесь, что диск не перекошен.

Если держатель диска вставляется не полностью или с трудом, возможно, диск установлен неправильно. В этом случае повторите установку.

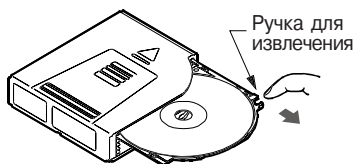
▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Сильное вытягивание держателя диска может привести к его выпадению из магазина. В этом случае нажмите на выступы держателя и вставьте его назад в магазин. Убедитесь, что держатель установлен правильно.



Извлечение диска

После выдвигания держателя снимите с него диск.

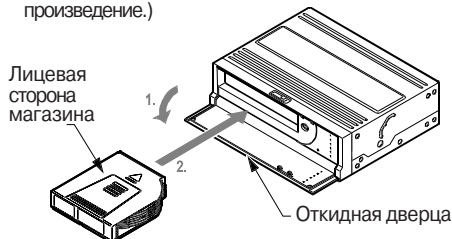


Замечание:

- При снятии диска не дотрагивайтесь пальцами до записанной стороны диска.

Установка магазина

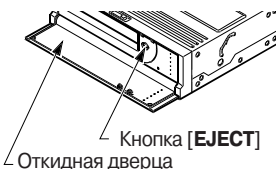
1. Сдвиньте рычаг открытия вправо, передняя дверца откроется.
2. При использовании устройства в вертикальном положении полностью откройте дверцу рукой.
3. Установите магазин (лицом вверх, как показано ниже) в устройство, ориентируя стороной для загрузки дисков вправо. Нажмите на магазин, пока он не будет надёжно закреплён на месте. (После проверки наличия дисков начнётся воспроизведение.)



4. Закройте переднюю дверцу.

Извлечение магазина

1. Нажмите кнопку [EJECT] и выньте магазин.
2. Закройте переднюю дверцу.



▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пыль и прочие объекты при их попадании в устройство могут вызвать его поломку. После установки или извлечения магазина всегда закрывайте переднюю дверцу.

8. УПРАВЛЕНИЕ

Основные операции

■ Автономное использование устройства

Убедитесь, что переключатель **[CeNET/STAND ALONE]** на задней стороне устройства установлен в положение **STAND ALONE**.

Убедитесь, что переключатель **[CeNET/STAND ALONE]** на пульте дистанционного управления установлен в сторону **STAND ALONE**.

Включение питания

Замечание:

- Для предотвращения разряда автомобильного аккумулятора работайте с устройством при включённом двигателе.

Нажмите кнопку **[POWER]** на приёмнике дистанционного управления.

При появлении на экране сообщения **«NO MAGAZINE»** загрузите в устройство магазин.

После проверки наличия дисков начнётся воспроизведение.

При появлении на экране сообщения **«NO DISC»** извлеките магазин и установите в него диск.

Процедура детальной проверки диска и зажигание индикатора диска может занять некоторое время.

● Для выключения питания

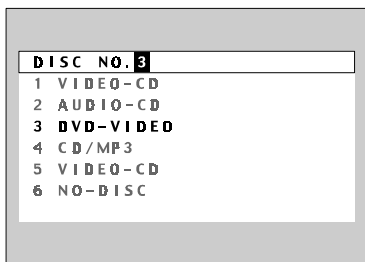
Нажмите кнопку **[POWER]**.

Устройство будет выключено, и индикатор на приёмнике дистанционного управления погаснет.

Выбор диска

Нажмите кнопку **[DISC SEL]** на пульте дистанционного управления. Нажмите цифровую кнопку на пульте (от 1 до 6) для выбора нужного диска.

При переключении с диска на диск новый диск начинает проигрываться автоматически.



Если Вы хотите вернуться к предыдущему режиму без выбора диска, опять нажмите кнопку **[DISC SEL]**.

Регулировка громкости

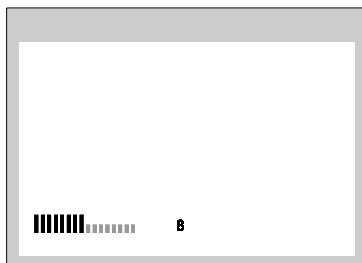
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Диски **DVD Video** могут воспроизводиться очень громко. Плавно увеличивайте громкость от минимума после начала показа видео-изображения.

Нажмите одну из кнопок **[VOLUME]** на пульте дистанционного управления.

[+]: увеличивает громкость

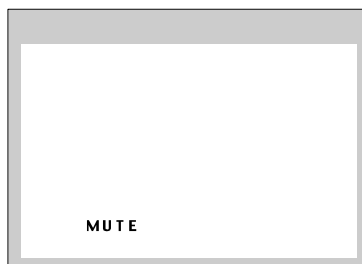
[-]: уменьшает громкость



Выключение звука

Нажмите кнопку **[MUTE]** на пульте дистанционного управления.

На мониторе загорится надпись **«MUTE»**.



● Для восстановления громкости

Нажмите кнопку **[MUTE]** еще раз.

Просмотр DVD Video

Просмотр DVD Video

После выбора диска автоматически включается режим воспроизведения.

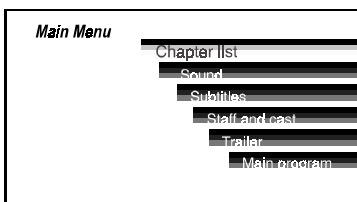
- В зависимости от содержимого диска операции с кнопками могут быть запрещены.

■ После вывода экранного меню

Обычно для дисков DVD Video на экране появляется меню. После его появления выберите нужный пункт и запустите его исполнение.

Выбор в меню DVD

1. При воспроизведении нажмите кнопку **[MENU]**.
→ Появится меню диска DVD. Выводимая информация зависит от содержимого диска.
 - Пример меню на дисплее



2. Выберите пункт, нажимая кнопки **[▲]**, **[▼]**, для входа в пункт нажмите кнопку **[ENT]**.
Можно также для выбора пункта нажать цифровую кнопку на пульте и далее кнопку **[ENT]** для входа в него.
→ Будет запущено воспроизведение по выбранному пункту.
 - Для некоторых дисков выбор пунктов цифровыми кнопками невозможен.

Остановка воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите кнопку **[■]**. Прогрывание остановится.

■ Для продолжения воспроизведения

Нажмите кнопку пуска/паузы **[▶/II]**, и воспроизведение продолжится от момента остановки.

Пауза при воспроизведении

Во время воспроизведения нажмите кнопку пуска/паузы **[▶/II]**. Проигрыватель перейдёт в режим паузы.

■ Для продолжения воспроизведения

Нажмите кнопку пуска/паузы **[▶/II]**, и воспроизведение продолжится от момента остановки.

Замедленное воспроизведение

Нажмите и удерживайте кнопку **[SLOW]**.

- Пока кнопка нажата, производится воспроизведе-

ние в замедленном темпе, на скорости в 1/2 от нормальной.

- Замедленное воспроизведение в обратном направлении невозможно. Кроме того, в этом режиме невозможно воспроизведение звука.

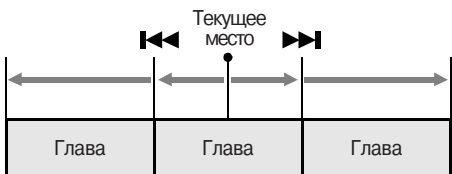
Смена главы (поиск)

Что такое глава

Диск разделён на небольшие сегменты, называемые главами.

Во время воспроизведения нажмите кнопку увеличения **[▶▶]** или уменьшения **[◀◀]** номера главы.

- Будет произведён переход на другую главу столько раз, сколько нажата кнопка, после чего начнётся воспроизведение.



Обратное направление ← → Направление воспроизведения

- Нажмите кнопку **[▶▶]**, и воспроизведение продолжится с начала следующей главы.
- Нажмите кнопку **[◀◀]**, и воспроизведение продолжится с начала текущей главы. При повторном нажатии этой кнопки в течение 2 секунд воспроизведение начнётся с начала предыдущей главы.
- При нажатии кнопок **[▶▶]** или **[◀◀]** устройство может вернуться к экранному меню.

Перемотка вперёд и назад

Во время воспроизведения нажмите и держите кнопку перемотки вперёд **[▶▶]** или назад **[◀◀]**.

- При нажатии и удержании такой кнопки воспроизведение станет быстрее вначале в 4 раза, а через 3 секунды — в 16 раз. При отпускании кнопки будет восстановлена нормальная скорость.
- При перемотке звук не воспроизводится.
- Скорость перемотки назад или вперёд может отличаться от диска к диску.
- При нажатии кнопки может быть выведено экранное меню.

Поиск по номеру заголовка/главы

С помощью цифровых кнопок можно перейти в начало сцен для глав или заголовков, записанных на диске DVD Video.

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку **[SEARCH MODE]** и выберите **[C**]**.

→ При каждом нажатии кнопки Вы будете переключаться между **[T**]** для ввода номера заголовка и **[C**]** для номера главы.

• **Заголовок (Title)**

Большой сегмент, на которые разделена область данных диска.

• **Глава (Chapter)**

Небольшой сегмент, на которые разделена область данных диска.

2. Введите номер заголовка или главы, который хотите воспроизвести с помощью цифровых кнопок (0...9).

• Для ввода номера заголовка «12» нажмите кнопку «1» и затем «2».

Нажмите «1».

T * *

Нажмите «2».

T 0 1

T 1 2

3. Нажмите кнопку **[ENT]**.

→ Воспроизведение начнётся от сцены, заданной номером главы или заголовка.

• Если введённый номер на диске отсутствует или поиск по номеру заголовка для диска не разрешён, на экране появится следующее сообщение, говорящее о неверном вводе.

INVALID

Режим сканирования

Сканирует и проигрывает по 10 начальных секунд от каждой главы, записанной на диске.

Нажмите кнопку **[SCAN]**.

По завершению сканирования всех глав на диске процесс сканирования начнётся опять. Для некоторых дисков по завершению сканирования всех глав внутри заголовка будет выведено экранное меню.

Для выключения сканирования опять нажмите кнопку **[SCAN]**.

Повторное воспроизведение

Позволяет повторно воспроизводить главы/заголовки, записанные на диске DVD Video.

Для повтора главы нажмите кнопку **[RPT]**.

Для повтора заголовка нажмите и держите кнопку **[RPT]** не менее 1 секунды.

• **Повтор главы:**

Циклически воспроизводит одну главу.

• **Повтор заголовка:**

Циклически воспроизводит все главы в пределах одного заголовка.

Для выключения режима повтора опять нажмите кнопку **[RPT]**.

Использование меню заголовков

Для дисков DVD Video, содержащих два и более заголовка, можно выбрать нужный из меню заголовков.

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку **[TITLE]**.

→ Появится меню заголовков.

• Нажмите кнопку **[MENU]**, и воспроизведение продолжится с того места, которое показывалось до нажатия кнопки **[TITLE]**.

• В зависимости от содержимого диска, меню заголовков может кнопкой **[TITLE]** не вызываться.

2. Нажимайте кнопки **[▲]** и **[▼]** или используйте цифровые кнопки для выбора пункта.

• Перемещение по пунктам меню стрелочными или цифровыми кнопками зависит от содержимого диска.

• Для некоторых дисков выбор пункта цифровыми кнопками невозможен.


3. Нажмите кнопку **[ENT]**.

Переключение языка звукового сопровождения

При воспроизведении диска, на котором записано два или более варианта звукового сопровождения, можно выбрать нужный.

Во время воспроизведения нажмите кнопку **[AUDIO]**.

→ При каждом нажатии данной кнопки будет происходить переключение между языками звукового сопровождения.

• В зависимости от содержимого диска может быть представлено до 8 вариантов звукового сопровождения. Подробнее см. надписи на диске (значок  означает, что имеется 8 вариантов звукового сопровождения).

• При включении питания и при смене диска будет выбран язык, заданный при изготовлении устройства. Если такой язык на диске отсутствует, используется язык, заданный на диске.

• В зависимости от содержимого диска переключение может оказаться полностью невозможным или невозможным для некоторых сцен.


• Переключение между языками занимает некоторое время.

Переключение языка субтитров

При воспроизведении диска, на котором записано два или более варианта субтитров, можно выбрать нужный.

Во время воспроизведения нажмите кнопку **[SUB TITLE]**.

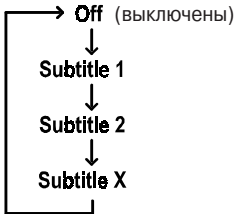
→ При каждом нажатии данной кнопки будет происходить переключение между языками субтитров.

- В зависимости от содержимого диска может быть представлено до 32 вариантов субтитров. Подробнее см. надписи на диске (значок  означает, что имеется 8 вариантов субтитров).
- В зависимости от содержимого диска переключение может оказаться полностью невозможным или невозможным для некоторых сцен.
- Переключение между языками субтитров занимает некоторое время.

● Для выключения субтитров

Нажмите кнопку **[SUB TITLE]** несколько раз, пока субтитры не выключатся.

Начальная установка:




Переключение ракурса

При воспроизведении диска, на котором записано два или более варианта ракурсов (углов съёмки камеры), можно выбрать нужный ракурс.

Во время воспроизведения нажмите кнопку **[ANGLE]**.

→ При каждом нажатии данной кнопки будет происходить переключение между ракурсами.

- В зависимости от содержимого диска может быть представлено до 9 вариантов ракурсов. Подробнее см. надписи на диске (значок  означает, что имеются варианты ракурсов).
- В зависимости от содержимого диска переключение ракурсов может происходить плавно или с приостановкой изображения.
- В зависимости от содержимого диска переключение может оказаться полностью невозможным или невозможным для некоторых сцен.
- Переключение между ракурсами занимает некоторое время.

Вывод текущего состояния проигрывания

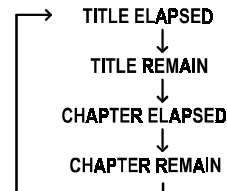
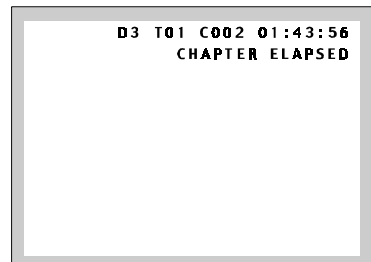
Во время воспроизведения нажмите кнопку **[P.TIME]**.

→ При каждом нажатии будет происходить переключение между режимом индикации состояния проигрывания и режимом без индикации.



- При выключенном режиме индикации Вы можете вывести состояние, нажимая на эту кнопку.

При нажатии и удержании данной кнопки не менее 1 секунды в режиме вывода индикации можно выбрать вариант вывода информации на экран.



- **TITLE ELAPSED:**
Время от начала заголовка.
- **TITLE REMAIN:**
Время до конца заголовка.
- **CHAPTER ELAPSED:**
Время от начала главы.
- **CHAPTER REMAIN:**
Время до конца главы.

Просмотр Video CD

После выбора диска автоматически включается режим воспроизведения.

- В зависимости от содержимого диска операции с кнопками могут быть запрещены.

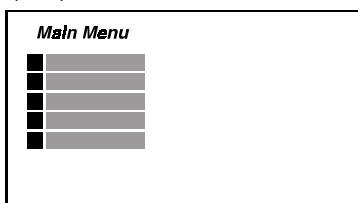
■ После вывода экранного меню

Для дисков Video CD, оснащённых функцией PBC (playback control) на экране появляется меню. После его появления выберите нужный пункт и запустите его исполнение.

Выбор в меню V-CD (для дисков с PBC)

Данная функция для некоторых дисков не работает.

- При воспроизведении нажмите кнопку [MENU].
 - Появится меню диска V-CD. Выводимая информация зависит от содержимого диска.
 - Пример меню на дисплее



- Выберите пункт, нажав цифровую кнопку на пульте и далее кнопку [ENT] для входа в него.
 - Будет запущено воспроизведение по выбранному пункту.

Остановка воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите кнопку [■]. Проигрывание остановится.

При включённой системе PBC

- При нажатии кнопки [▶/II] диск начинает проигрываться с начала. Если устройство подключено к CeNET и эта функция включена, диск начинает проигрываться с начала.

При отключённой системе PBC

■ Для продолжения воспроизведения

- Нажмите кнопку пуска/паузы [▶/II], и воспроизведение продолжится от момента остановки.

Пауза при воспроизведении

Во время воспроизведения нажмите кнопку пуска/паузы [▶/II]. Проигрыватель перейдёт в режим паузы.

■ Для продолжения воспроизведения

- Нажмите кнопку пуска/паузы [▶/II], и воспроизведение продолжится от момента остановки.

Замедленное воспроизведение

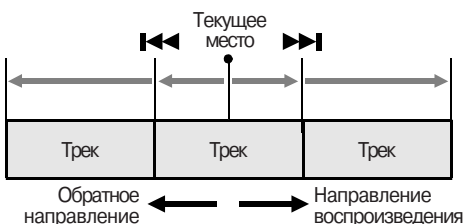
Нажмите и удерживайте кнопку [SLOW].

- Пока кнопка нажата, производится воспроизведение в замедленном темпе, на скорости в 1/2 от нормальной.
- Замедленное воспроизведение в обратном направлении невозможно. Кроме того, в этом режиме невозможно воспроизведение звука.

Смена трека (поиск)

Во время воспроизведения нажмите кнопку увеличения [▶▶] или уменьшения [◀◀] номера трека.

- Будет произведён переход на другой трек, после чего начнётся воспроизведение.



- Нажмите кнопку [▶▶], и воспроизведение продолжится с начала следующего трека.
- Нажмите кнопку [◀◀], и воспроизведение продолжится с начала текущего трека. При повторном нажатии этой кнопки в течение 2 секунд воспроизведение начнётся с начала предыдущего трека.

На некоторых дисках с системой PBC данная операция невозможна.

Перемотка вперёд и назад

Во время воспроизведения нажмите и держите кнопку перемотки вперёд [▶▶▶] или назад [◀◀◀].

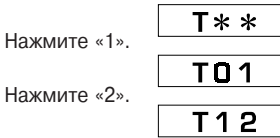
- При нажатии и удержании такой кнопки воспроизведение станет быстрее вначале в 4 раза, а через 3 секунды — в 16 раз. При отпускании кнопки будет восстановлена нормальная скорость.
- При перемотке звук не воспроизводится.
- При нажатии кнопки может быть выведено экранное меню.

Поиск трека по номеру

С помощью цифровых кнопок можно перейти к нужному треку, записанному на Video CD.

- Во время воспроизведения нажмите кнопку [SEARCH MODE].
- Введите номер трека, который хотите воспроизвести с помощью цифровых кнопок (0...9).

- Для ввода номера трека «12» нажмите кнопку «1» и затем «2».



3. Нажмите кнопку [ENT].

→ Воспроизведение начнётся от сцены, заданной номером трека.

- Если трек с введённым номером на диске отсутствует или поиск по номеру трека для диска не разрешён, на экране появится следующее сообщение, говорящее о неверном вводе.



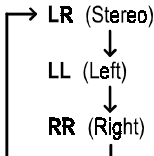
При воспроизведении диска с системой PBC и когда функция PBC включена, данная операция может оказаться невозможной.

Изменение режима вывода звука

Можно изменить режим звукового сопровождения.

Во время воспроизведения нажмите кнопку [AUDIO].

→ При каждом нажатии этой кнопки режим вывода звука будет переключаться, как показано ниже.



Режим сканирования

Сканирует и проигрывает по 10 начальных секунд от каждого трека, записанного на диске.

Нажмите кнопку [SCAN].

→ Для выключения сканирования опять нажмите кнопку [SCAN].

При воспроизведении диска с системой PBC и когда функция PBC включена, данная операция может оказаться невозможной.

Повторное воспроизведение

Позволяет повторно воспроизводить один трек, записанный на диске Video CD.

Нажмите кнопку [RPT].

→ Для выключения режима повтора опять нажмите кнопку [RPT].

При воспроизведении диска с системой PBC и когда функция PBC включена, данная операция может оказаться невозможной.

Случайное воспроизведение

Позволяет воспроизводить все треки, записанные на диске, в неопределённом порядке.

Нажмите кнопку [RDM].

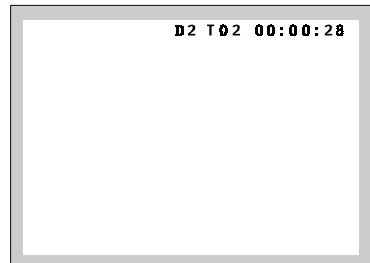
→ Для выключения режима случайного воспроизведения опять нажмите кнопку [RDM].

При воспроизведении диска с системой PBC и когда функция PBC включена, данная операция может оказаться невозможной.

Вывод текущего состояния проигрывания

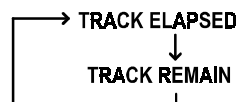
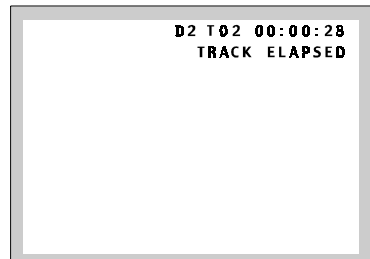
Во время воспроизведения нажмите кнопку [P.TIME].

→ При каждом нажатии на кнопку будет происходить переключение между режимом индикации состояния проигрывания и режимом без индикации.



- При выключенном режиме индикации Вы можете вывести состояние, нажимая на эту кнопку.
- Выше приведен возможный вариант индикации при проигрывании диска.

При нажатии и удержании данной кнопки не менее 1 секунды в режиме вывода индикации можно выбрать вариант вывода информации на экран.



Замечание:

- Для некоторых дисков в некоторых сценах индикация **[P. TIME]** может не выводиться. Кроме того, такая индикация может не работать вовсе. В этом случае на экране будет появляться надпись «**INVALID**».

Включение/выключение управления воспроизведением (PBC)

Если диск Video CD снабжён функцией управления воспроизведением (Play Back Control, PBC), то её можно включить или выключить.

Нажмите кнопку [PBC].

→ При каждом нажатии на эту кнопку функция включается или выключается.

Когда функция PBC включается или выключается, диск начинает проигрываться с начала.

Начальная заводская установка для PBC — включена.

Функция управления воспроизведением (Play Back Control, PBC)

Эти управляющие сигналы записываются на диски Video CD версии 2.0 и используются для контролирования процесса воспроизведения. Используя заранее записанные на диск экранные меню, можно использовать упрощённые диалоговые или поисковые функции. Кроме того, можно получать стоп-кадры со стандартным или с повышенным разрешением.

При включённой системе PBC

Если выполняется одна из операций вроде «**SET UP**», «**DISC SEL**», «**STOP**» или включение/выключение зажигания, диск проигрывается с начала.

Прослушивание звуковых компакт-дисков

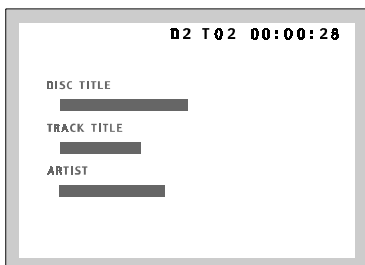
Данное устройство совместимо с системой CD TEXT.

Данное устройство поддерживает вывод названия диска, названия трека и имя исполнителя формата CD TEXT.

Замечание:

- Устройство поддерживает CD TEXT только на английском языке. Кроме того, некоторые символы могут неправильно отображаться на дисплее.

После выбора диска автоматически включается режим воспроизведения.



Вывод информации CD TEXT

Остановка воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите кнопку [■]. Прогрывание остановится.

■ Для продолжения воспроизведения

- Нажмите кнопку пуска/паузы [▶/II], и воспроизведение продолжится от момента остановки.

Пауза при воспроизведении

Во время воспроизведения нажмите кнопку пуска/паузы [▶/II]. Проигрыватель перейдёт в режим паузы.

■ Для продолжения воспроизведения

- Нажмите кнопку пуска/паузы [▶/II], и воспроизведение продолжится от момента остановки.

Смена трека (поиск)

Во время воспроизведения нажмите кнопку увеличения [▶▶] или уменьшения [◀◀] номера трека.

→ Будет произведён переход на другой трек по числу нажатий на кнопку, после чего начнётся воспроизведение.

- Нажмите кнопку [▶▶], и воспроизведение продолжится с начала следующего трека.
- Нажмите кнопку [◀◀], и воспроизведение продолжится с начала текущего трека. При повторном нажатии этой кнопки в течение 2 секунд воспроизведение начнётся с начала предыдущего трека.

Перемотка вперёд и назад

Во время воспроизведения нажмите и держите кнопку перемотки вперёд [▶▶] или назад [◀◀].

→ При нажатии и удержании такой кнопки воспроизведение станет быстрее вначале в 4 раза, а через 3 секунды — в 8 раз. При отпуске кнопки будет восстановлена нормальная скорость.

Поиск трека по номеру

С помощью цифровых кнопок можно перейти к нужному треку, записанному на звуковом компакт-диске.

- Во время воспроизведения нажмите кнопку [SEARCH MODE].
- Введите номер трека, который хотите воспроизвести, с помощью цифровых кнопок (0...9).
 - Для ввода номера трека «12» нажмите кнопку «1» и затем «2».

T * *

Нажмите «1».

T 0 1

Нажмите «2».

T 1 2

- Нажмите кнопку [ENT].

→ Воспроизведение начнётся от заданного трека.

- Если трек с введённым номером на диске отсутствует или поиск по номеру трека для диска не разрешён, на экране появится следующее сообщение, говорящее о неверном вводе.

INVALID

Режим сканирования

Сканирует и проигрывает по 10 начальных секунд от каждого трека, записанного на диске.

Нажмите кнопку [SCAN].

→ При повторном нажатии кнопки [SCAN] процесс сканирования выключится.

Повторное воспроизведение

Позволяет повторно воспроизводить треки, записанные на звуковом компакт-диске.

Для повтора одного трека нажмите кнопку [RPT].

Для повтора всего диска нажмите и держите кнопку [RPT] не менее 1 секунды.

● Повтор трека:

Циклически воспроизводит один трек.

● Повтор диска:

Циклически воспроизводит все треки на диске.

Для выключения режима повтора опять нажмите кнопку [RPT].

Случайное воспроизведение

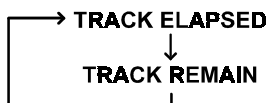
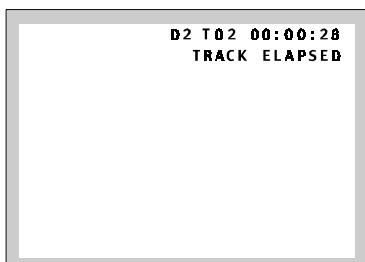
Позволяет воспроизводить все треки, записанные на диске, в неопределённом порядке.

Нажмите кнопку [RDM].

→ Для выключения режима случайного воспроизведения опять нажмите кнопку [RDM].

Вывод текущего состояния проигрывания

Продолжительное нажатие на кнопку [P.TIME] приводит к переключению между возможными режимами индикации.



Прослушивание MP3

Данное устройство совместимо с форматом ID3 Tag.

Данное устройство поддерживает вывод названия трека, альбома и имя исполнителя формата ID3 Tag версий 1 и 1.1.

MP3

Что такое MP3?

MP3 — это метод сжатия звуковых данных, который классифицируется как Audio Layer 3 стандартов MPEG. Данный формат сжатия звука был введён пользователями персональных компьютеров и стал стандартным.

Формат MP3 позволяет сжимать исходный звуковой материал до объёма около 10% от первоначального размера при сохранении высокого качества звучания. Это означает, что на один диск CD-R или CD-RW можно записать около 10 музыкальных компакт-дисков и осуществлять долгое прослушивание без необходимости смены диска.

Предупреждения по использованию дисков MP3

● Расширения имён файлов

1. Всегда добавляйте расширение имени файла «.MP3» или «.mp3» к имени файла при использовании однобайтовых символов. Если Вы дадите имени файла иное расширение или забудете его дать вовсе, такой файл воспроизводиться не будет. Кроме того, при использовании в расширении смеси из больших и маленьких букв, нормальное воспроизведение также может оказаться невозможным.

2. Файлы, не содержащие данных MP3, не будут проигрываться.

● Логический формат (файловая система)

1. При записи файла MP3 на диск CD-R или CR-RW выберите, пожалуйста, формат записи «ISO 9660 Level 1» или «Level 2» (без расширений формата). При записи диска в ином формате нормальное воспроизведение окажется невозможным.

2. Имя папки и файла при воспроизведении может выводиться в качестве заголовка, однако заголовок и имя файла не должны превышать 31 и 27 однобайтовых алфавитно-цифровых символов соответственно (не считая расширения). Ввод большего числа букв и цифр может вызвать неправильную индикацию.

● Структура папок

1. Диск, содержащий более 8 иерархических уровней

не будет отвечать требованиям ISO 9660, и воспроизведение окажется невозможным.

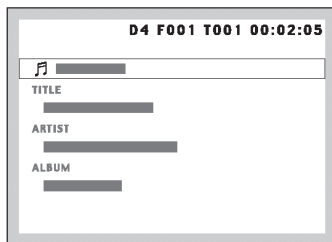
● Число файлов и папок

1. Общее число папок и файлов не должно превышать 255 (при этом число папок должно быть не более 254). При количестве папок и файлов, превышающем 256, воспроизведение этих избыточных треков невозможно.

2. Треки воспроизводятся в порядке, в котором они записаны на диске (не обязательно в том порядке, в котором они отображаются на экране компьютера).

- Для определённых типов применяемых кодеков может возникать некоторый шум.
- Файлы, созданные с использованием кодера LAME (Lame Aint MP3 Encoder) могут воспроизводиться неправильно.
- Если трек записан с использованием переменного битрейта (variable bit rate, VBR), выводимое для него время воспроизведения может слегка отличаться от реального.
- Рекомендуемые пределы изменения VBR — от 64 до 320 kbps.
- При обнаружении повреждения текущего файла его воспроизведение может быть прервано, и начато проигрывание следующего файла. Кроме того, если имеются сильные повреждения, воспроизведение может быть остановлено с выводом на дисплей надписи «**DISC ERROR**».

После выбора диска автоматически включается режим воспроизведения.



Пример вывода данных ID3 Tag

Замечание:

- Если данные для ID3 Tag вводились 2-байтовыми символами, такие символы могут неправильно отображаться на дисплее.

Остановка воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите кнопку [■]. Прогрывание остановится.

■ Для продолжения воспроизведения

- Нажмите кнопку пуска/паузы [▶/⏸], и воспроизведение продолжится от момента остановки.

Пауза при воспроизведении

Во время воспроизведения нажмите кнопку пуска/паузы [▶/⏸]. Проигрыватель перейдёт в режим паузы.

■ Для продолжения воспроизведения

- Нажмите кнопку пуска/паузы [▶/⏸], и воспроизведение продолжится от момента остановки.

Смена трека (поиск)

Во время воспроизведения нажмите кнопку увеличения [▶▶] или уменьшения [◀◀] номера трека.

→ Будет произведён переход на другой трек по числу нажатий на кнопку, после чего начнётся воспроизведение.

- Нажмите кнопку [▶▶], и воспроизведение продолжится с начала следующего трека.
- Нажмите кнопку [◀◀], и воспроизведение продолжится с начала текущего трека. При повторном нажатии этой кнопки в течение 2 секунд воспроизведение начнётся с начала предыдущего трека.

Данная операция переходит на трек и за пределы папки.

Перемотка вперёд и назад

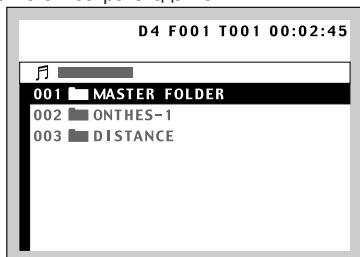
Во время воспроизведения нажмите и держите кнопку перемотки вперёд [▶▶] или назад [◀◀].

→ При нажатии и удержании такой кнопки воспроизведение станет быстрее вначале в 4 раза, а через 3 секунды — в 8 раз. При отпускании кнопки будет восстановлена нормальная скорость.

Выбор трека на экране

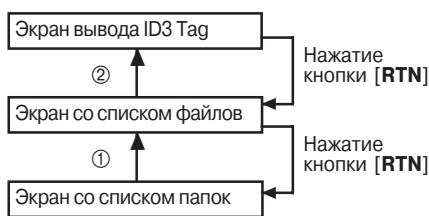
С помощью курсорных кнопок [▲], [▼] выберите нужный файл и нажмите кнопку [ENT].

→ Начнётся воспроизведение.



Отображение списка папок

Порядок выбора в списке на экране



① Выберите помощью курсорных кнопок ([▲], [▼]) и нажмите кнопку [ENT].

② Для случая, когда в файлах присутствует информация ID3 Tag.

Если в течение определённого времени выбор с помощью курсорных кнопок не сделан, на экран выводится список информации ID3 Tag.

Воспроизведение при выборе папки и трека (прямой выбор)

Данная операция позволяет выполнить поиск папки и номеров треков, записанных на диске.

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку [SEARCH MODE].

→ При каждом нажатии кнопки режим ввода будет переключаться между «T000» для номера трека и «F000» для номера папки.

2. Введите номер желаемого трека или папки с помощью цифровых кнопок (0...9).

3. Нажмите кнопку [ENT].

При выборе номера папки её воспроизведение начинается с трека 1.

Если во время осуществления поиска заданного номера трека или папки происходит проигрывание какого-либо файла, нажатие кнопки [MENU] отменит поиск, и его воспроизведение будет продолжено.

Поиск желаемого трека (сканирование треков)

● О режиме сканирования треков

Данная функция позволяет сканировать и проигрывать по 10 начальных секунд от каждого трека, записанного на диске.

Нажмите кнопку [SCAN].

→ На мониторе появится надпись «TRACK SCN».

- Сканирование начнётся со следующего трека.

■ Для отмены сканирования треков

Повторно нажмите кнопку [SCAN].

→ Надпись «TRACK SCN» пропадёт с экрана монитора, и будет продолжено воспроизведение текущего трека.

Поиск желаемой папки (сканирование папок)

● О режиме сканирования папок

Данная функция позволяет сканировать и проигрывать по 10 начальных секунд от первого трека, записанного в каждой из папок на диске.

Нажмите и держите кнопку [SCAN] не менее 1 секунды.

→ На мониторе появится надпись «**FOLDER SCN**» и начнётся сканирование папок.

- Сканирование начнётся с первого трека следующей по отношению к текущей папки.

■ Для отмены сканирования папок

Повторно нажмите кнопку [SCAN].

→ Надпись «**FOLDER SCN**» пропадёт с экрана монитора, и будет продолжено воспроизведение текущего трека.

Повторное воспроизведение одного трека

● О повторном воспроизведении трека

Данная операция позволяет повторно воспроизводить текущий трек.

Нажмите кнопку [RPT].

→ На мониторе появится надпись «**TRACK RPT**» и включится режим повтора данного трека.

■ Для отмены повтора трека

Повторно нажмите кнопку [RPT].

→ Надпись «**TRACK RPT**» пропадёт с экрана монитора, и будет продолжено обычное воспроизведение текущего трека.

Повторное воспроизведение треков в папке

● О повторном воспроизведении папки

Данная операция позволяет повторно воспроизводить все треки в папке MP3.

Нажмите и держите кнопку [RPT] не менее 1 секунды.

→ На мониторе появится надпись «**FOLDER RPT**» и включится режим повтора данной папки.

■ Для отмены повтора папки

Повторно нажмите кнопку [RPT].

→ Надпись «**FOLDER RPT**» пропадёт с экрана монитора, и будет продолжено обычное воспроизведение текущего трека.

Воспроизведение треков в случайном порядке (в пределах папки)

● О режиме случайного воспроизведения

Данная функция позволяет проигрывать все треки в папке в неопределённом порядке.

Нажмите кнопку [RDM].

→ На мониторе появится надпись «**TRACK RDM**», и начнётся режим случайного воспроизведения треков в папке.

■ Для отмены случайного воспроизведения

Повторно нажмите кнопку [RDM].

→ Надпись «**TRACK RDM**» пропадёт с экрана монитора, и будет продолжено обычное воспроизведение текущего трека.

Воспроизведение треков в случайном порядке (в пределах всего диска)

● О режиме случайного воспроизведения папок

Данная функция позволяет проигрывать все треки в пределах диска в неопределённом порядке.

Нажмите и держите кнопку [RDM] не менее 1 секунды.

→ На мониторе появится надпись «**FOLDER RDM**», и начнётся случайное воспроизведение.

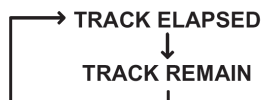
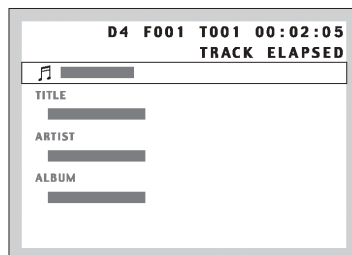
■ Для отмены случайного воспроизведения папок

Повторно нажмите кнопку [RDM].

→ Надпись «**FOLDER RDM**» пропадёт с экрана монитора, и будет продолжено обычное воспроизведение текущего трека.

Вывод текущего состояния проигрывания

Продолжительное нажатие на кнопку [P.TIME] приводит к переключению между возможными режимами индикации времени.



Управление DVD-чейнджером от головного устройства при подключении CeNET

При выполнении данных операций установите переключатель режима в положение **CeNET**.

В магазине, в котором Вы приобрели данное устройство, Вам посоветуют головные устройства, совместимые с CeNET, к которым можно подключить данный DVD-чейнджер.

При использовании CeNET перечень операций и индикации упрощён и не обеспечивает всех функций, доступных в режиме прямого управления DVD-чейнджером. Если Вы хотите использовать все функции устройства, следует управлять им через его пульт дистанционного управления так же, как в автономном режиме работы. Подключать более 2-х DVD-чейнджеров одновременно нельзя. К данному устройству можно подсоединить только один DVD-чейнджер.

Для управления DVD-чейнджером

Нажмите кнопку **[FNC]** (FUNC) для выбора режима DVD-чейнджера.

Управление и индикация для DVD-чейнджера будет зависеть от типа воспроизводимого DVD-диска.

В следующей таблице приведены действия и кнопки управления для случаев использования дисков DVD, VCD и MP3.

Назначение некоторых кнопок управления не соответствует кнопкам на головном устройстве.

По поводу работы со звуковыми компакт-дисками обратитесь к руководству, прилагаемому к головному устройству.

Управляющая кнопка	DVD	VCD	MP3
Кнопка [▶/II]	Пуск/пауза	Пуск/пауза	Пуск/пауза
Кнопка [BND] ([BAND])	Следующий диск	Следующий диск	Следующий диск
Кнопки [DIRECT] (P.ch1~6)	Выбор диска	Выбор диска	Выбор диска
Кнопки [◀◀], [▶▶]	Глава назад/вперёд При удержании более 1 сек: перемотка назад/вперёд	Трек назад/вперёд При удержании более 1 сек: перемотка назад/вперёд	Трек назад/вперёд При удержании более 1 сек: перемотка назад/вперёд
Кнопка [RPT] ([RP])	Повтор главы При удержании более 1 сек: повтор заголовка	Повтор трека При удержании более 1 сек: вкл./выкл. PBC	Повтор трека При удержании более 1 сек: повтор папки
Кнопка [SCN] ([SC])	Сканирование глав	Сканирование треков	Сканирование треков
Кнопка [RDM] ([RD])	—	Случ. воспр. треков	Случ. воспр. треков
При нажатии сначала кнопки [▶/II] , затем нажатии и удержании кнопки [◀◀] или [▶▶]	Медленное воспроизведение назад или вперёд	Медленное воспроизведение	—

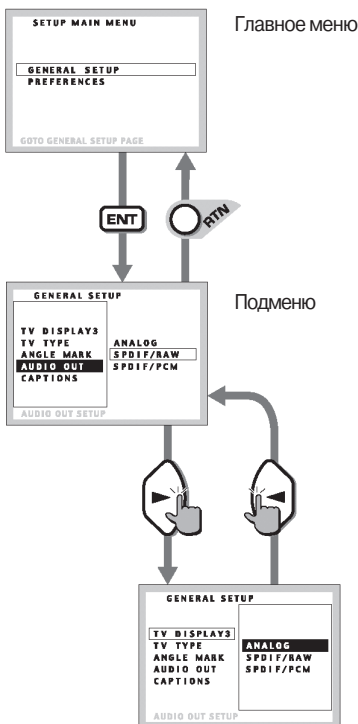
Изменение настроек устройства

Установки меню, описываемые в данном разделе, выводятся на монитор и могут быть выбраны с помощью пульта дистанционного управления.

Если установленный язык не записан на данном диске, будет использоваться язык, указанный для этого диска.

Выбор меню на мониторе

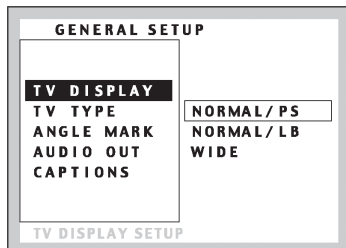
1. Нажмите кнопку **[SET UP]** для вызова меню на экран.
2. Выберите пункт **GENERAL SETUP** или **PREFERENCES** кнопками **[▲]**, **[▼]** и нажмите **[ENT]** для входа.
3. Для выбора пункта слева нажимайте кнопки **[▲]**, **[▼]**.
4. Нажмите кнопку **[▶]** для перехода к списку возможных установок.
5. Нажмите кнопку **[◀]** для возврата к левой колонке.
6. Для вывода главного меню нажмите кнопку **[RET]**.
7. Нажмите кнопку **[SET UP]** для возврата к режиму, в котором устройство находилось перед вызовом меню.



Установка размера экрана

Размер экрана устанавливается в соответствии с типом подключенного к устройству монитора.

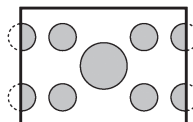
1. Выполните шаги 1...4 раздела «**Выбор меню на мониторе**», выберите пункт «**TV DISPLAY**» из меню «**GENERAL SETUP**».



2. Кнопками **[▲]**, **[▼]** выберите размер экрана.

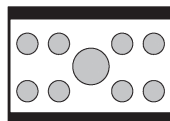
→ Выбранная установка выделяется цветом.

- При использовании обычного ТВ-монитора (4:3)
 - **NORMAL/PS:** левые и правые края изображения могут обрезаться.



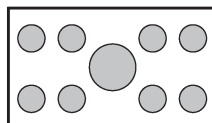
Данная установка позволяет полностью показать на экране существенно важную часть изображения. В некоторых случаях показываемое изображение может прокручиваться.

- **NORMAL/LB:** сверху и снизу изображения образуются чёрные полосы.



При таком отображении фильмы формата Cinema Scope и Vista Vision показываются без обрезания, но с созданием сверху и снизу чёрных зон.

- При использовании широкоформатного монитора (16:9)
 - **WIDE:**



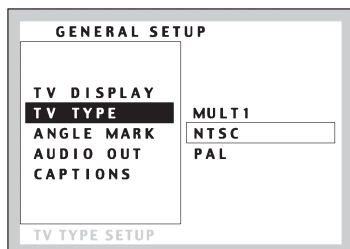
3. Для сохранения установок нажмите **[ENT]**.

Начальное заводское значение — **NORMAL/PS**.

Установка типа системы телевидения

Можно установить системы NTSC, PAL или MULTI.

1. Выполните шаги 1...4 раздела «Выбор меню на мониторе», выберите пункт «TV TYPE» из меню «GENERAL SETUP».



2. Кнопками [▲], [▼] выберите MULTI, NTSC или PAL.

3. Для сохранения установки нажмите [ENT].

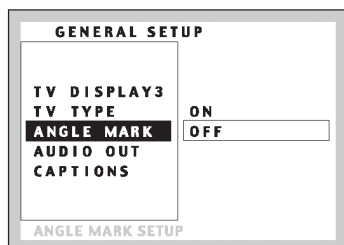
Начальное заводское значение — NTSC.

- Данная установка может быть изменена также кнопкой [NTSC/PAL] на пульте дистанционного управления. Подробнее см. «4. Пульт дистанционного управления» и «5. Описание функций».

Установка отображения значка ракурса

Можно разрешить появление значка ракурса при воспроизведении сцен, для которых имеются альтернативные ракурсы.

1. Выполните шаги 1...4 раздела «Выбор меню на мониторе», выберите пункт «ANGLE MARK» из меню «GENERAL SETUP».



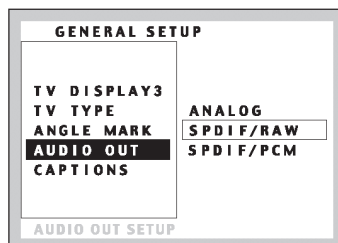
2. Кнопками [▲], [▼] выберите ON (включено) или OFF (выключено).

3. Для сохранения установки нажмите [ENT].

Начальное заводское значение — OFF.

Установка режима вывода звуковых сигналов

1. Выполните шаги 1...4 раздела «Выбор меню на мониторе», выберите пункт «AUDIO OUT» из меню «GENERAL SETUP».



2. Кнопками [▲], [▼] выберите ANALOG, SPDIF/RAW или SPDIF/PCM.

- **ANALOG:** аналоговые сигналы выводятся через разъемы RCA.

- **SPDIF/RAW:** цифровые сигналы формата 5.1 через оптическое соединение. Аудиосигналы формата PCM переформатируются с 96 кГц на низкую частоту дискретизации в 48 кГц.

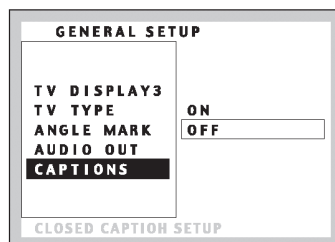
- **SPDIF/PCM:** цифровые 2-канальные сигналы выводятся через оптическое соединение. Аудиосигналы формата PCM переформатируются с 96 кГц на низкую частоту дискретизации в 48 кГц.

3. Для сохранения установки нажмите [ENT].

Начальное заводское значение — ANALOG.

Установка вывода субтитров

1. Выполните шаги 1...4 раздела «Выбор меню на мониторе», выберите пункт «CAPTIONS» из меню «GENERAL SETUP».



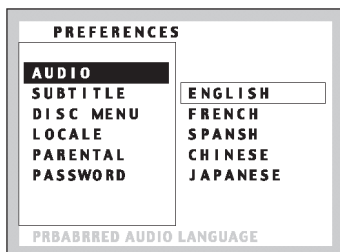
2. Кнопками [▲], [▼] выберите ON (включено) или OFF (выключено).

3. Для сохранения установки нажмите [ENT].

Начальное заводское значение — OFF.

Установка языка звукового сопровождения

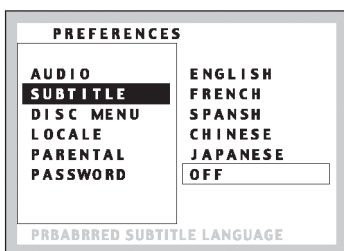
1. Выполните шаги 1...4 раздела «Выбор меню на мониторе», выберите пункт «**AUDIO**» из меню «**PREFERENCES**».



2. Кнопками [▲], [▼] выберите желаемый язык. Языки переключаются в следующем порядке:
ENGLISH (английский)
FRENCH (французский)
SPANISH (испанский)
CHINESE (китайский)
JAPANESE (японский)
3. Для сохранения установки нажмите [ENT].
 Начальное заводское значение — ENGLISH.

Установка языка субтитров

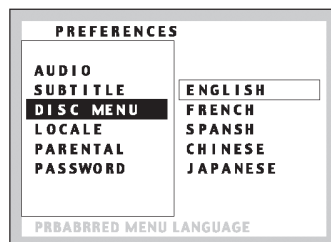
1. Выполните шаги 1...4 раздела «Выбор меню на мониторе», выберите пункт «**SUBTITLE**» из меню «**PREFERENCES**».



2. Кнопками [▲], [▼] выберите желаемый язык. Языки переключаются в следующем порядке:
ENGLISH (английский)
FRENCH (французский)
SPANISH (испанский)
CHINESE (китайский)
JAPANESE (японский)
OFF (субтитры выключены)
3. Для сохранения установки нажмите [ENT].
 Начальное заводское значение — OFF.

Установка языка меню диска

1. Выполните шаги 1...4 раздела «Выбор меню на мониторе», выберите пункт «**DISC MENU**» из меню «**PREFERENCES**».

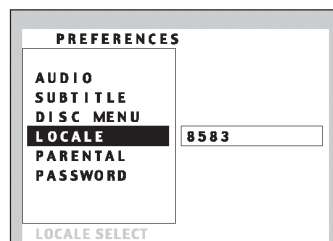


2. Кнопками [▲], [▼] выберите желаемый язык. Языки переключаются в следующем порядке:
ENGLISH (английский)
FRENCH (французский)
SPANISH (испанский)
CHINESE (китайский)
JAPANESE (японский)
3. Для сохранения установки нажмите [ENT].
 Начальное заводское значение — ENGLISH.

Установка кода страны

Устанавливается код страны, который используется при установке уровня родительской защиты.

1. Выполните шаги 1...4 раздела «Выбор меню на мониторе», выберите пункт «**LOCALE**» из меню «**PREFERENCES**».



2. Нажмите [ENT] для показа строки ввода кода.
3. Цифровыми кнопками введите 4-значный код.
4. Для сохранения установки нажмите [ENT].
 Начальное заводское значение — 8583 (США).

Коды стран

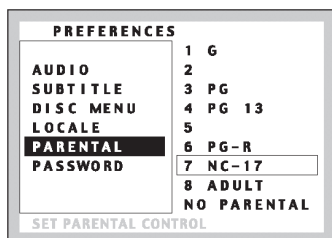
Страна	Вводимый код
CANADA	6765
UNITED STATES	8583
AMERICAN SAMOA	6583
BERMUDA	6677
PUERTO RICO	8082
ST. PIERRE AND MIQUELON	8077
VIRGIN ISLANDS (U.S.)	8673

Установка уровня родительского контроля

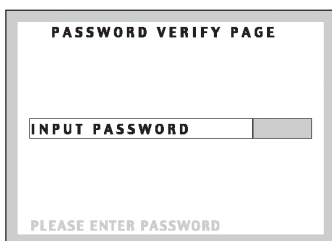
Можно изменить уровень родительской защиты (аудиовизуального запрета).

Данная функция позволяет исключить показ сцен, неприемлемых для просмотра детьми или автоматически заменять их другими, заранее подготовленными. Например, заменяя сцены неприкрытого насилия или секса более безопасными, можно добиться компоновки проблемного сюжета, как будто так и было задумано.

1. Выполните шаги 1...4 раздела «Выбор меню на мониторе», выберите пункт «PARENTAL» из меню «PREFERENCES».
2. Кнопками [▲], [▼] выберите уровень родительской защиты. Можно выбрать уровни от 1 до 8 или NO PARENTAL (защита выключена). Начальное заводское значение — уровень 8.



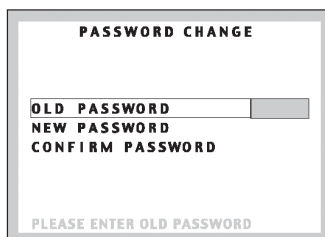
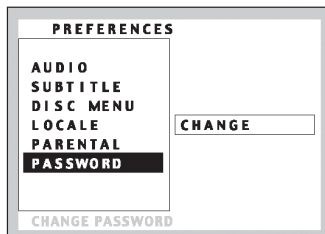
3. Нажмите [ENT] для показа экрана проверки пароля PASSWORD VERIFY.



4. Цифровыми кнопками введите 4-значный пароль. Начальный заводской пароль — [0000].

Установка пароля для задания уровня родительского контроля

1. Выполните шаги 1...4 раздела «Выбор меню на мониторе», выберите пункт «PASSWORD» из меню «PREFERENCES».



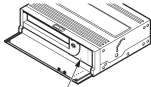
2. Нажмите [ENT] для показа экрана изменения пароля PASSWORD CHANGE.
3. Введите старый пароль.
4. Введите новый пароль.
5. Введите новый пароль ещё раз для подтверждения.

Рекомендуется записать пароль и надёжно его сохранить на случай, если Вы его забудете.

Замечания:

- При воспроизведении диска, имеющего ограничения по просмотру.
- При воспроизведении такого диска может появиться экран с запросом на ввод пароля. В этом случае введите пароль, иначе воспроизведение не начнётся.

9. В СЛУЧАЕ ЗАТРУДНЕНИЙ

Проблема	Причина	Принимаемые меры
Питание не включается. (Нет звука.)	Перегорел предохранитель.	Замените предохранитель новым с номиналом 3 А. Если предохранитель перегорает вновь, обратитесь в магазин, где устройство было приобретено.
	Неправильное подключение проводов.	Проконсультируйтесь в магазине, где устройство было приобретено.
	Неправильно установлен переключатель CeNET/STAND ALONE.	Установите переключатель в правильное положение.
	Из-за помех и т.д. неправильно работает микропроцессор устройства.	Тонкой палочкой нажмите кнопку сброса (Reset). Замечание: После нажатия кнопки сброса выключите зажигание.  Кнопка сброса Reset
При нажатии на кнопки ничего не происходит.	Из-за помех и т.д. неправильно работает микропроцессор устройства.	Тонкой палочкой нажмите кнопку сброса (Reset). Замечание: После нажатия кнопки сброса выключите зажигание.
Не работает пульт дистанционного управления.	Батареи сели.	Замените батареи новыми.
	Разъём приёмника дистанционного управления не плотно вставлен в устройство.	Как следует вставьте разъём.
Сразу после включения питания звучание устройства плохое.	Если автомобиль был припаркован во влажном месте, на внутренних линзах могли образоваться капли воды.	Дайте устройству просохнуть в течение примерно часа при включённом питании.
Не удаётся вставить магазин.	Магазин устанавливается неправильно.	Произведите правильную установку.
	Магазин уже установлен в проигрыватель.	Извлеките магазин и установите другой.
	Магазин сломан.	Приобретите новый магазин типа САА-397.
При поиске диска появляется надпись «No Disc».	Диск установлен вверх ногами.	Внимательно прочтите раздел «Установка диска» и правильно переустановите диск.
	На диске образовался конденсат или грязь.	Протрите диск и удалите конденсат и грязь.
Звук прыгает.	Остался завёрнутым транспортировочный винт.	Отверните транспортировочный винт.

Проблема	Причина	Принимаемые меры
Шум, звук прыгает.	Рычаги выбора позиции установки по бокам устройства установлены в разные положения.	Установите рычаги выбора позиции установки в одинаковые положения.
	Позиция установки устройства и положение рычагов выбора позиции установки не соответствуют друг другу.	Установите рычаги выбора позиции установки в положение, соответствующее реальной позиции устройства. При установке под углом подберите такое положение рычагов (H, 45°, V), при котором шум и скачки звука не появляются.
	Диск изогнут или сильно повреждён.	Сравните с воспроизведением другого диска. Если другой диск проигрывается нормально, откажитесь от повреждённого диска.
	Диск сильно загрязнён.	Очистите диск.
Механизм не работает.	Ошибка в механизме.	<ol style="list-style-type: none"> Прочтите раздел «Установка» в Руководстве по установке, проверьте, что правильно установлено одно из трёх положений рычагов выбора позиции установки. Если это не так, установите рычаги в соответствии с углом установки устройства. Проверьте, что магазин удаётся извлечь при нажатии на кнопку EJECT, затем установите новый магазин.

Если после проверки всего вышеперечисленного симптомы не исчезли или магазин не удаётся извлечь, обратитесь за помощью к Вашему местному дилеру.

10. ИНДИКАЦИЯ ОШИБОК

При возникновении ошибки на дисплей выводится одно из следующих сообщений. Для устранения проблемы примите указанные меры.

Индикация ошибки	Причина	Принимаемые меры
MECHA ERROR	Предполагается отказ самого чейнджера.	Обратитесь в магазин, где было приобретено устройство, либо в сервисный центр Clarion.
DISC ERROR (ERROR6)	<ol style="list-style-type: none"> Не удаётся проиграть диск DVD/CD из-за царапин и т.д. Не удаётся проиграть диск DVD/CD из-за дефекта считывающей головки. Диск установлен вверх ногами. 	Замените диск на непоцарапанный и недеформированный. Установите диск лицом вверх.
WRONG REGION	У диска неправильный код региона	Используйте диск с допустимым кодом региона.
PARENTAL VIOLATION	Просмотр диска ограничен.	Устраните ограничение просмотра или измените уровень родительского контроля (см. подраздел «Установка уровня родительского контроля»).

При появлении сообщений об ошибках, отличных от указанных, нажмите кнопку сброса Reset. При нажатии кнопки сброса всё содержимое памяти будет очищено.

Если проблема не устранилась, выключите питание и обратитесь в магазин где было приобретено устройство.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Проигрыватель DVD

Система: Digital Versatile Disc, с возможностью работы с CDDA.

Используемые диски: DVD Video disc, компакт-диск

Диапазон частот: от 20 Гц до 20 кГц (± 1 дБ)

Отношение сигнал/шум: 0,02%

Разделение между каналами: 80 дБ

Аналоговый звуковой выход: 1,8 В RMS

Общая часть

Основное устройство

Напряжение питания: =14,4 В
(допускается от 10,8 до 15,6 В)

Заземлённый вывод: отрицательный

Потребляемый ток: менее 1,5 А

Вес: 2,2 кг

Габаритные размеры: 230 (Ш) x 83 (В) x 183 (Г) мм

Пульт дистанционного управления

Внешние габаритные размеры:
22 (Ш) x 41,5 (В) x 13,3 (Г) мм

Вес: 33 г

Замечание:

- Характеристики и конструкция могут быть изменены без уведомления вследствие усовершенствования изделия.

Перечень принадлежностей

VCZ628	1
Руководство по эксплуатации	1
Руководство по установке	1
Гарантия	1
Кабель CeNET (5 м)	1
Кабель питания (5 м)	1
Пакет с принадлежностями	
• Установочная гайка (M5)	4
• Установочный болт (M5 x 8)	4
• Стяжка	2
Скобка с болтом	2
Скобка для установки основного устройства (в вертикальной позиции)	2
(в горизонтальной позиции)	2
Батареи для пульта дистанционного управления (типоразмера AA)	2
Пульт дистанционного управления	1
Двусторонняя липкая лента для крепления скоб ..	2
Магазин (CAA-397)	1
Приёмник дистанционного управления	1
Звуковой кабель с разъёмами RCA, 5 м	1
Видеокабель с разъёмами RCA, 5 м	1
Ферритовый сердечник	1

Clarion Co., Ltd.

Все права сохранены. Copyright © 2002 Clarion Co., Ltd.

Перевод, оформление и печать: <http://nism.webzone.ru>